

## Kenőfejes tempera használati utasítás

A Nebulo kenőfejes tempera egy vízbázisú, gyermekbarát festő eszköz. A dobozban 6 különböző színű 45 g-os kenőfejes temperafesték található. A termék használata óvodás és kisiskolás gyermekek számára egyaránt javasolt, de a használatot felnőtt személy felügyelje.

- Praktikus kenőfejes kialakításának köszönhetően játék a festés, használatával már óvodáskorban is remek alkotások készíthetők.
- Gyermekekre tervezett, puha flakonja könnyen fogható és összenyomható, így a festék jól adagolható.
- A kenőfej lágyan siklik a papíron.
- A festék egyenletesen fed és gyorsan szárad, egészségre ártalmas anyagot nem tartalmaz.
- Használatakor nincs szükség ecsetekre és palettákra.

### Használati utasítás:

- Első használat előtt távolítsa el a kenőfej alatt található szájazáró betétet.
- Használat előtt mindig alaposan tekerje rá a tubusra a kenőfejet, amely ellentétes menettel készült a véletlen lecsavarodás elkerülése érdekében. Amennyiben, első alkalommal, vagy hosszabb idő után használja a terméket, rázza fel a tubust.
- Tubust fejjel lefelé fordítva nyomja addig, amíg a festék megjelenik a kenőfejen.
- A festék ezt követően kenhető, a tubus finom összenyomásával folyamatosan adagolható a munka alatt.
- Használatot követően a kenőfejre csavarja vissza a termék zárókupáját. Ügyeljen a helyes lezárásra, mert ellenkező esetben a kenőfej beszáradhat.
- A kenőfej beszáradása esetén áztassa azt be 30-60 percre, majd ezt követően mossa ki alaposan. Nyomja ki belőle a vizet, helyezze vissza a tubusra.
- A fenti „karbantartást” javasolt felnőttnek végeznie!

### Figyelmeztetések:

- A termék 3 éves kor felett ajánlott!
- Nagyon erős nyomás hatására túlfolyás alakulhat ki.
- Ne hagyja a terméket sokáig (15-20 percet meghaladóan) zárókupak nélkül, mert a kenőfej beszáradhat.
- Mindig ügyeljen a kenőfej és a zárókupak megfelelő zárására.
- Nem ajánlott a festéket hígítani.

---

## Instructions for tempera paint with sponge head dispenser

Nebulo tempera paint with sponge head dispenser is a water-based, child-friendly painting tool. The set includes 6 tubes of 45 g tempera paint with sponge head dispenser, in different colours. The product is recommended for both preschool and younger elementary-aged children, but only under adult supervision.

- Thanks to the practical design of the sponge head dispenser, painting is easier than ever! Even little ones at preschool age can make beautiful creations by using the product.
- Designed for children's hands, its soft tube is easy to grip and squeeze, thus the paint can be applied well.
- The sponge head covered with fabric glides smoothly on the paper.
- The paint provides an even finish, it dries quickly and does not contain any substances harmful to health.
- Can be used without brushes and palettes.

### Instructions:

- Before first use, inner seal under the sponge head dispenser must be removed.
- Always make sure to screw the sponge head dispenser on the tube tightly before use. It has reverse thread to avoid accidental unscrewing. If you are using the product for the first time or after a long time, shake the tube.
- Turn the tube upside down and squeeze it until the paint appears on the head.
- Then the paint can be spread and continuously applied during work by gently squeezing the tube.
- Screw the cap back on the sponge head after use. Close the tube properly, otherwise the sponge head can dry out.
- In this case, soak the sponge head dispenser for 30-60 minutes, then wash it thoroughly. Then squeeze it to release water and replace it on the tube.
- The presented "maintenance" should be carried out by adults!

### Warnings:

- Not suitable for children under 3 years.
- Excessive squeeze can cause overflow.
- Do not leave the product without a cap for a long time (more than 15-20 minutes) because the sponge head dispenser can dry out.
- Make sure that you always screw the sponge head and the cap properly.
- Dilution is not recommended!

---

## Instrukcja użytkowania tempery z główką smarującą

Nebulo tempera z główką smarującą na bazie wody, narzędzie przyjazne dla dzieci. W opakowaniu znajduje się 6 różnych kolorów farbek tempera z główką do smarowania o wadze 45 g. Produkt przeznaczony jest dla przedszkolaków i młodszych uczniów, ale dorosły powinien nadzorować pracę.

- Dzięki wygodnej główce do smarowania malowanie jest dobrą zabawą i już w wieku przedszkolnym można sporządzać wspaniałe dzieła.
- Produkt zaprojektowany jest odpowiednio do ręki dziecka, miękka buteleczka jest wygodna do trzymania i ściskania, farbę można dobrze dawkować.
- Główka do smarowania płynie delikatnie po papierze.
- Farba równomiernie pokrywa i szybko schnie, nie zawiera substancji szkodliwych dla zdrowia.
- Używając jej nie ma potrzeby korzystania z pędzla i palety.

### Instrukcja użytkowania:

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z główki smarującej wkładkę zamykającą jej końcówkę.
- Przed użyciem należy dokładnie nakręcić główkę smarującą na tubkę, która ma gwint przeciwny, w celu zapobiegnięcia przed przypadkowym okręceniem. Jeśli używasz produktu po raz pierwszy lub po dłuższym czasie, potrząśnij tubą.

- Odwracając tubkę głową na dół należy naciskać ją dotąd, aż farba nie pojawi się na główce.
- Następnie można malować farbą, delikatnie naciskając tubkę będzie ona dawkowana przez cały czas pracy
- Po użyciu na główkę smarującą należy ponownie nałożyć zakrętkę zamykającą. Należy zadbać o dobre zamknięcie, ponieważ w przeciwnym przypadku główka smarująca może wyschnąć.
- W przypadku wyschnięcia główki smarującej należy ją zamoczyć na 30-60 minut, a następnie dokładnie umyć. Wycisnąć z niej wodę, założyć na tubkę.
- Te proponowane prace „konserwacyjne” powinni wykonywać dorośli!

#### Ostrzeżenia:

- Produkt jest oferowany dla dzieci w wieku powyżej 3 lat.
- W przypadku, kiedy tubka zostanie naciśnięta zbyt mocno, farba może wypłynąć z dwóch stron.
- Nie należy pozostawiać produktu przez dłuższy czas (więcej niż 15-20 minut) bez zakrętki, ponieważ główka smarująca może wyschnąć.
- Zawsze należy zwracać uwagę na prawidłowe zamknięcie główki smarującej i zakrętki.
- Nie zaleca się rozrzedzenia farby.

---

#### Instrucțiuni de utilizare tempera cu aplicator

Tempera Nebulo cu aplicator este un instrument de pictură pe bază de apă, potrivit pentru copii. Cutia conține 6 vopsele tempera de 45 g cu cap de aplicare, de diferite culori. Se recomandă utilizarea produsului atât copiilor preșcolari, cât și copiilor școlari, dar utilizarea trebuie supravegheată de un adult.

- Datorită formei practice cu aplicator, pictura devine o joacă, și cu ajutorul acestei vopsele pot fi create lucrări excelente chiar și la vârsta preșcolară.
- Conceput pentru mâinile copiilor, flaconul moale este ușor de ținut și de strâns, astfel încât vopseaua poate fi distribuită ușor.
- Aplicatorul alunecă lin pe hârtie.
- Vopseaua asigură o acoperire uniformă și se usucă rapid și nu conține substanțe dăunătoare sănătății.
- Atunci când o utilizați, nu sunt necesare pensule și palete..

#### Instrucțiuni de utilizare:

- Înainte de prima utilizare, îndepărtați inserția de etanșare a orificiului de sub aplicator..
- Înainte de utilizare, înșurubați întotdeauna cu grijă aplicatorul pe tub, care este realizat cu filetul opus pentru a evita deșurubarea accidentală. Dacă utilizați produsul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de timp, agitați tubul.
- Ținând tubul cu capul în jos, apăsați-l până când vopseaua apare pe aplicator.
- Vopseaua poate fi apoi întinsă și poate fi distribuită continuu în timpul lucrului, prin strângerea ușoară a tubului.
- După utilizare, înșurubați capacul produsului înapoi pe aplicator. Asigurați-vă că îl închideți corect, altfel aplicatorul se poate usca.
- Dacă aplicatorul se usucă, înmuiați-l timp de 30-60 de minute, apoi spălați-l temeinic. Stoarceți apa din el și puneți-l înapoi pe tub.
- Se recomandă ca această operațiune de „întreținere” să fie efectuată de un adult!

#### Atenționări:

- Produsul este recomandat copiilor cu vârsta peste 3 ani.
- Strângerea foarte puternică a tubului poate duce la scurgerea excesivă.
- Nu lăsați produsul fără capac pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de 15-20 de minute), deoarece aplicatorul se poate usca.
- Asigurați-vă întotdeauna că aplicatorul și capacul sunt bine închise.
- Nu se recomandă diluarea vopselei.

---

#### Návod na použitie temperovej farby s aplikátorom

Nebulo temperová farba s aplikátorom je nástroj na maľovanie, na báze vody, prispôsobený deťom. Krabica obsahuje 6 rôznych temperových farieb po 45 g, s aplikátorom. Produkt je vhodný na používanie pre deti v predškolskom a mladšom školskom veku, ale iba pod dohľadom dospelšej osoby.

- Vďaka praktickému aplikátoru bude maľovanie hrou, s použitím farby môžu deti už v predškolskom veku tvoriť skvelé maľby.
- Mäkký flakón, vyvinutý pre detské ruky, sa dá ľahko uchopiť a stláčať, a tak je dávkovanie farby jednoduché.
- Aplikátor jemne kľže po papieri.
- Farba má rovnomerné krytie a rýchlo schne, neobsahuje zdravie škodlivé látky.
- Na jej používanie nie sú potrebné štetce ani palety.

#### Návod na použitie:

- Pred prvým použitím odstráňte uzatváraciu vložku pod aplikátorom.
- Pred použitím vždy dôkladne naskrutkujte na tubu aplikátor, vyrobený s opačným závitom, na zabránenie náhodnému odskrutkovaniu. Ak produkt používate prvýkrát alebo po dlhšej dobe, tubu pretrepte.
- Otočte tubu hlavou dolu a tlačte ju, až kým sa na aplikátore neobjaví farba.
- Následne sa dá farba rozotierať, jemným tlakom na tubu sa dá počas maľovania dávkovať.
- Po použití naskrutkujte uzatvárací vrchnák späť na aplikátor. Dbajte, aby bol produkt správne uzatvorený, inak môže vyschnúť.
- Ak aplikátor zaschne, namočte ho na 30 - 60 minút do vody, potom ho dôkladne umyte. Vytlačte z neho vodu a pripevnite ho späť na tubu.
- Odporúčame, aby vyššie uvedenú „údržbu“ vykonávala dospelá osoba!

#### Upozornenia:

- Produkt je vhodný pre deti staršie ako 3 roky.
- Pod vplyvom prílišného tlaku môže vzniknúť pretekanie.
- Nenechávajte produkt dlho (viac ako 15 - 20 minút) bez vrchnáku, aby aplikátor nezaschol.
- Vždy dbajte aby bol vrchnák správne uzavretý.
- Riedenie farby sa neodporúča.